

De volgende voorwaarden voor de bemiddeling van reisprestaties ("bemiddelingsvoorwaarden") gelden voor de **bemiddeling van afzonderlijke reisprestaties** (accommodaties, entreebewijzen, belevenissen etc.), **de bemiddeling van samenhangende reisprestaties** en **de bemiddeling van pakketreizen door MTK!**

**Toepassingsgebied van deze algemene voorwaarden;
Onderverdeling in de secties A, B en C**

De hierna volgende Algemene Voorwaarden worden, voor zover rechtsgeldig overeengekomen, onderdeel van de tussen u (hierna genoemd 'klant' of 'reiziger') en (Moselregion Traben-Trarbach Kröv), hierna afgekort tot "**MTK**" bij reservering vanaf 01.07.2018 tot stand gekomen overeenkomst. Ze vullen de wettelijke voorschriften uit §§ 651a - y BGB (Duits Burgerlijk Wetboek) aan, en de artikelen 250 en 251 van het EGBGB (Duitse inleidingswet tot het Duitse BW) en zorgen voor de invulling ervan. **Lees deze bemiddelingsvoorwaarden voor uw boeking zorgvuldig door!**

Met het oog op de wettelijk verschillende soorten van bemiddeling van reisprestaties en pakketreizen afhankelijk van de bemiddelde reisprestatie, zijn deze bemiddelingsvoorwaarden opgesplitst in 3 secties.

De exclusieve regelingen voor de bemiddeling

A) van een afzonderlijke reisprestatie of van meerdere reisprestaties van hetzelfde soort vindt u in **sectie A** van deze Algemene Voorwaarden

B) van samenhangende reisprestaties vindt u in **sectie B** van deze Algemene Voorwaarden

C) van een pakketreis vindt u in de regelingen in **sectie C** van deze Algemene Voorwaarden.

Sectie A: Regelingen bij de bemiddeling van een afzonderlijke reisprestatie of meerdere reisprestaties van hetzelfde soort

De voorschriften van deze paragraaf I over de bemiddeling van een individuele reisprestatie of meerdere reisprestaties van hetzelfde soort in de zin van § 651a lid 3 regel 1 BGB n.F. (nieuwe versie), gelden uitsluitend indien de bemiddelde reisprestatie **noch deel uitmaakt van samenhangende reisprestaties zoals bedoeld in sectie II van dit deel A, noch deel uitmaakt van een pakketreis volgens deel C**. In dit geval is informatie van de klant via een formulier niet wettelijk voorgeschreven.

1. Sluiten van overeenkomsten, wettelijke voorschriften

1.1. Door aanvaarding van de bemiddelingsopdracht van de klant door **MTK**, komt de overeenkomst over de bemiddeling van reisprestaties tussen de klant en **MTK** tot stand. Voor opdracht en aanvaarding is geen bepaalde vorm voorgeschreven.

1.2. Indien de opdracht digitaal wordt verleend (e-mail, internet), dan bevestigt **MTK** de ontvangst van de opdracht per omgaande eveneens digitaal. Deze ontvangstbevestiging houdt geen bevestiging van acceptatie van de bemiddelingsopdracht in.

1.3. De rechten en plichten van zowel de klant als **MTK**, in zoverre niet belemmerd door dwingende wettelijke bepalingen, vloeien voort uit de contractueel gesloten overeenkomsten, deze algemene voorwaarden en de wettelijke voorschriften, met name §§ 651a e.v. BGB in samenhang met art. 250 e.v. EGBGB en §§ 675, 631 e.v. BGB over de uitvoering tegen vergoeding.

1.4. De rechten en plichten van de klant ten opzichte van de contractpartner van de bemiddelingsdienst, zijn uitsluitend van toepassing op de met de contractpartner gesloten overeenkomsten, in het bijzonder - voor zover daadwerkelijk overeengekomen - de reis- of Algemene Voorwaarden van de contractpartner. Zonder speciale overeenkomst of zonder speciale toezegging gelden bij vervoersdiensten de op wettelijke basis door de bevoegde verkeersdienst of op basis van internationale overeenkomsten uitgevaardigde vervoersvoorwaarden en tariefvoorschriften.

1.5. **MTK** wijst erop dat volgens de wettelijke voorschriften (§ 312g lid 2 zin 1 nummer 9 BGB), zelfs indien de dienstverleningsovereenkomst op afstand of buiten verkoopruimten is gesloten, er geen herroepingsrecht bestaat. De overige wettelijke herroepings- en opzeggingsrechten van de klant blijven onverlet.

2. Algemene contractuele verplichtingen van MTK, informatie, aanwijzingen

2.1. Op basis van de bemiddelingsvoorwaarden wordt de klant zo goed mogelijk geadviseerd. Op verzoek geeft **MTK** de boekingsaanvraag vervolgens door aan de dienstverlener. Tot de verplichtingen behoort na bevestiging door de dienstverlener de overdracht van de documenten over de bemiddelde reisdienst(en). Dit geldt niet indien overeengekomen is dat de dienstverlener de documenten rechtstreeks aan de klant overhandigt.

2.2. Bij het verstrekken van aanwijzingen en informatie is **MTK** aansprakelijk binnen de kaders van de wet en de contractuele overeenkomsten voor de juiste keuze van de informatiebron en de correcte doorgifte aan de klant. Alleen bij een desbetreffende uitdrukkelijke overeenkomst komt een informatieovereenkomst met een contractuele verplichting tot verstrekken van informatie tot stand. **MTK** is niet verantwoordelijk voor de juistheid van de afgegeven informatie conform § 675 lid 2 BGB, tenzij een afzonderlijke informatieovereenkomst is afgesloten.

2.3. Zonder uitdrukkelijke overeenkomst is **MTK** niet verplicht de op dat moment voordeligste aanbieder van de reisprestatie te bemiddelen en/of aan te bieden. Contractuele verplichtingen van **MTK** in het kader van zelf verstrekte 'Beste prijsgaranties' blijven onverlet.

2.4. Zonder uitdrukkelijke overeenkomst aanvaardt **MTK** geen aansprakelijkheid voor informatie over prijzen, diensten, boekingsvoorwaarden en andere aspecten van reisprestaties in de zin van § 276 lid. 1 regel 1 BGB en met betrekking tot informatie over de beschikbaarheid van de door de bemiddelaar te bemiddelen diensten geen leveringsgarantie in de zin van deze voorschriften.

2.5. **MTK** geeft speciale wensen slechts door aan de eigenlijke dienstverlener. Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen, is **MTK** niet verantwoordelijk voor de uitvoering van dergelijke speciale wensen. Deze vormen ook geen voorwaarde of contractuele basis voor de bemiddelingsopdracht of voor de door de bemiddelaar aan de dienstverlener door te geven boekingsverklaring van de klant. De klant wordt erop gewezen dat speciale wensen normaal gesproken slechts na uitdrukkelijke bevestiging van de dienstverlener onderdeel zullen uitmaken van de contractuele verplichting van de dienstverlener.

3. Documentatie van de bemiddelde reisdiensten

3.1. Zowel de klant als **MTK** moet alle contractuele en andere documenten van de dienstverlener die de prestatie levert en die de klant van **MTK** ontvangt, te controleren op juistheid en volledigheid, met name of ze overeenkomen met de boeking en bemiddelingsopdracht. Het betreft hier met name reserveringsbevestigingen, hotelvouchers, verzekeringspapieren en andere documenten over de bemiddelde reisprestatie.

3.2. Als de klant de documenten voor de bemiddelde reisprestaties niet rechtstreeks van de dienstverlener ontvangt, dan ontvangt de klant deze van **MTK** door overdracht in het kantoor van **MTK** of naar keuze van **MTK** door verzending per post of digitaal.

4. Medewerkingsverplichting van de klant ten opzichte van MTK

4.1. De klant moet voor hem herkenbare fouten of gebreken in de bemiddelingsactiviteiten van **MTK** direct na vaststelling hiervan aan **MTK** melden. Hieronder vallen met name foutieve of onvolledige gegevens in persoonlijke klantgegevens, andere informatie, informatie en documentatie over de bemiddelde reisdiensten, en de niet volledige uitvoering van de bemiddelingsactiviteiten (bijv. niet uitgevoerde boekingen of reserveringen).

4.2. Indien de klant geen melding doet conform artikel 4.1, dan geldt:

a) Indien de klant buiten zijn schuld geen melding doet conform artikel 4.1, vervallen zijn aanspraken niet.

b) De aanspraken van de klant aan **MTK** vervallen indien **MTK** kan bewijzen dat de schade voor de klant bij correcte melding niet of niet in de door de klant geclaimde hoogte zou zijn ontstaan. Dit geldt met name indien **MTK** kan bewijzen dat een directe melding door de klant **MTK** de mogelijkheid zou hebben gegeven het gebrek te herstellen of de schade te beperken, bijv. door omboeking, bijboeking of annulering bij de dienstverlener.

c) Aanspraken van de klant vervallen **niet** in het geval van een achterwege gebleven melding conform artikel 4.1

- bij schade uit letsel van het leven, het lichaam en de gezondheid van een persoon die te wijten is aan een opzettelijk of nalatig plichtsverzuim door **MTK** of een wettelijke vertegenwoordiger of agent van **MTK**.

- bij schade uit letsel van het leven, het lichaam en de gezondheid van een persoon die te wijten is aan een opzettelijk of nalatig plichtsverzuim door **MTK** of een wettelijke vertegenwoordiger of agent van **MTK**

- bij schending van essentiële verplichtingen, die noodzakelijk zijn voor de juiste uitvoering van de bemiddelingsovereenkomst of die indien geschonden de verwezenlijking van het doeleinde van de overeenkomst in gevaar brengen.

De aansprakelijkheid voor boekingsfouten conform § 651x BGB blijft onverlet.

4.3. Een contractuele en/of wettelijke verplichting van de klant voor een melding van gebreken tegenover de dienstverlener, blijft door artikel 4 onverlet.

4.4. De klant wordt in het eigen belang verzocht om **MTK** te wijzen op speciale behoeften of beperkingen met betrekking tot de aangevraagde reisprestaties.

5. Kostenvergoeding, vergoedingen, incasso

5.1. **MTK** heeft het recht om betalingen overeenkomstig de dienst- en betalingsovereenkomsten van de dienstverlener te verlangen voor zoverre deze werkzaam tussen de dienstverlener en de klant zijn overeengekomen en rechtsgeldige betalingsvoorwaarden bevatten.

5.2. **MTK** kan betalingsvorderingen tegenover de klant laten gelden, mits dit tussen **MTK** en de dienstverlener is overeengekomen, echter ook op eigen initiatief op basis van de wettelijke exceptie van zekerheidstelling van de klant als opdrachtgever conform § 669 BGB.

5.3. De voorgaande regelingen gelden ook voor annuleringskosten (vergoedingen voor terugtreding) en andere wettelijk of contractueel gemotiveerde eisen van de dienstverlener.

5.4. De klant kan eigen betalingsaanspraken van **MTK** niet in verband met inhoudingen of verrekening die de klant tegenover de dienstverlener heeft tegenhouden, met name vanwege gebrekkige uitvoering van het bemiddelde contract. Dit geldt niet indien de aanspraak is ontstaan uit een nalatige schending van de contractverplichtingen waarvoor **MTK** verantwoordelijk of medeverantwoordelijk is of indien **MTK** om andere redenen tegenover de klant aansprakelijk is voor de geldend gemaakte reconventionele vorderingen.

6. Plichten van MTK bij klachten van klanten over de bemiddelde dienstverlener

6.1. Aanspraken tegenover de dienstverlener moeten binnen de wettelijk of contractueel overeengekomen termijn geldend worden gemaakt. Over het algemeen wordt niet aan deze termijnen voldaan als de claim bij **MTK** wordt ingediend. Dit geldt ook indien de klant met betrekking tot dezelfde reisprestatie aanspraken doet gelden tegen **MTK** en de dienstverlener.

6.2. Bij klachten of andere manieren om aanspraken te doen gelden ten aanzien van de bemiddelde dienstverlener, is de plicht van **MTK** beperkt tot het verstrekken van de benodigde en bekende informatie en documentatie, met name het meedelen van namen en adressen van de bemiddelde dienstverlener.

6.3. Indien **MTK** - ondanks dat hiervoor geen verplichting bestaat - de schriftelijke claim van de klant binnen de termijn doorstuurt naar de dienstverlener, is **MTK** alleen dan aansprakelijk voor een tijdige aflevering bij de ontvanger indien **MTK** zelf opzettelijk of grof nalatig verantwoordelijk is voor het niet-tijdig indienen.

6.4. **MTK** is niet verplicht de dienstverlener te informeren over de soort, omvang, hoogte, voorwaarden en na te leven termijnen of andere wettelijke bepalingen betreffende eventuele aanspraken van de klant.

7. Belangrijke aanwijzingen betreffende de verzekeringen van de reisdiensten

7.1. **MTK** wijst op de mogelijkheid bij de reservering een annuleringsverzekering af te sluiten om het kostenrisico bij annulering te verkleinen.

7.2. Verder wordt de klant erop gewezen dat een annuleringsverzekering mogelijkwerwijze niet alle schade dekt die ontstaat door het niet gebruiken van de reisdienst na aantreden van de dienst, zelfs buiten zijn schuld. Normaal gesproken moet een annuleringsverzekering apart worden afgesloten.

7.3. Bij het afsluiten van een reisverzekering wordt de klant erop gewezen dat de verzekeringsvoorwaarden van de reisverzekeraar speciale voorwaarden en/of medewerkingsplichten voor de klant kunnen bevatten, met name uitsluiting van aansprakelijkheid (bijv. bij bestaande ziektes), termijnen voor het aangeven van schade en eigen risico. **MTK** is niet aansprakelijk tenzij verkeerde informatie is verstrekt afgegeven over de verzekeringsvoorwaarden en de reisverzekeraar vanwege werkzame overeengekomen verzekeringsvoorwaarden ten opzichte van de klant een recht heeft de nakoming op te schorten.

8. Aansprakelijkheid van MTK

8.1. In zoverre **MTK** een overeenkomstige verdergaande contractuele plicht is aangegaan zonder uitdrukkelijke overeenkomst met de klant, is **MTK** slechts aansprakelijk voor een correcte uitvoering van de bemiddelaarsverplichtingen. Deze bemiddelingsverplichtingen houden met name in de rechtsgeldige overdracht van de offerte voor het afsluiten van de overeenkomst met de dienstverlener, evenzo als de offerte door de dienstverlener wordt geaccepteerd, de overdracht van de bevestiging van de overeenkomst namens en op rekening van de dienstverlener.

8.2. **MTK** is niet aansprakelijk voor gebreken en door de klant geleden schade die voortkomt uit de bemiddelde reisprestatie. Dit geldt niet bij een uitdrukkelijke overeenkomst hierover of toezegging door **MTK**, met name als deze aanzienlijk afwijkt van de beschrijving van de prestatie door de dienstverlener.

8.3. Een mogelijke eigen aansprakelijkheid van **MTK** voortkomend uit een opzettelijke schending van de verplichtingen als bemiddelaar en de aansprakelijkheid conform § 651x BGB blijft hierdoor onverlet.

9. Bijzondere regelingen in samenhang met pandemieën (in het bijzonder het coronavirus)

- 9.1.** Zonder uitdrukkelijke overeenkomst is **MTK** er niet toe verplicht om de klant te informeren over eventuele algemene regelingen die samenhangen met pandemieën (in het bijzonder met het coronavirus) op de plaats van bestemming voor de reisprestaties.
- 9.2.** De partijen zijn overeengekomen dat de reisprestaties door de aanbieder altijd conform de op het tijdstip van de prestatie geldende voorschriften en vereisten worden uitgevoerd.
- 9.3.** De reiziger verklaart zich voor akkoord met passende gebruiksregelingen of -beperking van de dienstverlener bij het gebruik maken van de reisprestatie rekening te houden en in geval van optredende kenmerkende symptomen van ziekte de reisleiding en de dienstverlening onmiddellijk op de hoogte te stellen.

10. Alternatieve geschillenbeslechting; rechtskeuze en jurisdictie

- 10.1.** **MTK** wijst er met het oog op de wet geschillenbeslechting voor consumenten op dat **MTK** niet deelneemt aan de vrijwillige beslechting van consumentengeschillen. Indien een beslechting van consumentengeschillen verplicht zou worden voor **MTK** na het ter perse gaan van deze bemiddelingsvoorwaarden, zal **MTK** de consumenten hierover op passende wijze informeren. **MTK** verwijst naar het Europese online geschillenbeslechtingsplatform <https://ec.europa.eu/consumers/odr/> voor alle reisovereenkomsten die in elektronische juridische transacties worden gesloten.
- 10.2.** Voor klanten/reizigers die niet de nationaliteit van een lidstaat van de Europese Unie of het Zwitserse burgerschap hebben, wordt de exclusieve geldigheid van het Duitse recht voor de gehele juridische en contractuele relatie tussen de klant/reiziger en **MTK** overeengekomen. Deze klanten/reizigers kunnen **MTK** alleen in Duitsland aanklagen bij diens rechtstempel.
- 10.3.** Voor rechtsvorderingen van **MTK** tegen klanten of contractuele partners van een pakketreiscontract die ondernemers, publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersonen zijn of personen waarvan de woonplaats of gebruikelijke verblijfplaats zich in het buitenland bevindt of van wie de woonplaats of gebruikelijke verblijfplaats onbekend is op het moment dat de dagvaarding wordt ingesteld, is de bevoegde rechtbank de rechtstempel van **MTK**.

Sectie B: Regelingen bij de bemiddeling van samenhangende reisprestaties conf. § 651w BGB

De regelingen in deze **paragraaf II** over de bemiddeling van samenhangende reisprestaties gelden uitsluitend indien **MTK** het formulier over de bemiddeling van samenhangende reisprestaties heeft verstrekt. In dit formulier wordt de klant geïnformeerd dat door de boeking van een andere reisprestatie bij **MTK** geen pakketreis wordt geboekt, maar dat door het afsluiten van de tweede overeenkomst samenhangende reisprestaties ontstaan.

1. Betalingen voor samenhangende reisprestaties

- 1.1.** **MTK** mag betalingen van de reiziger voor de vergoeding van reisprestaties van samenhangende reisprestaties alleen accepteren indien **MTK** heeft gecontroleerd dat deze aan de reiziger worden gerestitueerd in zoverre de reisdiensten door **MTK** zelf worden uitgevoerd of vorderingen voor vergoedingen voor de dienstverlener nog moeten worden afgehandeld, en in geval van insolventie van **MTK**
- a) reisdiensten uitvallen of
- b) de reiziger gelet op de uitgevoerde reisdienst sommaties om te betalen van ontevreden dienstverleners nakomt.
- 1.2.** Deze borgstelling verricht **MTK** bij de bemiddeling van samenhangende reisprestaties door het afsluiten van een insolventieverzekering conf. § 651w lid 3 BGB met vermelding van de naam en contactgegevens van de geldverzekeraar op een duidelijke, begrijpelijke en prominent weergegeven manier en door afgifte van een desbetreffend veiligheidscertificaat voor alle betalingen van de klant aan **MTK** voor samenhangende reisprestatie, in zoverre de klant niet rechtstreeks aan de dienstverleners van de samenhangende reisprestaties betaalt.

2. Verwijzing naar de aanvullende toepassing van regelingen in sectie A

- 2.1** Bovendien gelden voor de bemiddeling van samenhangende reisprestaties de hierna genoemde punten van sectie A van deze algemene voorwaarden: 1; 2; 3; 4; 6; 7; 8; 9; 10;
- 2.2. Artikel 5 van sectie A** geldt slechts onder de voorwaarde dat **MTK** aan zijn verplichtingen uit artikel 1 van deze sectie B ter borgstelling van de betalingen heeft voldaan.

Sectie C: Regelingen voor de bemiddeling van pakketreizen conf. § 651v BGB door MTK

De regelingen in deze **sectie C** over de bemiddeling van overeenkomsten voor pakketreizen ("reisbemiddeling") conform § 651v BGB uitsluitend als de reisbemiddelaar het formulier over pakketreizen verstrekt. Op dit formulier wordt de bemiddelde reisorganisator als verantwoordelijk bedrijf voor het uitvoeren van de pakketreis gespecificeerd.

1. Betalingen van de klant / reiziger voor pakketreizen

- 1.1** **MTK** en de bemiddelde reisorganisator mogen alleen betalingen op de reissom eisen of accepteren voor het einde van de pakketreis als er een werkzaam contract voor de bescherming van het geld van de klant is en de klant het verzekeringsbewijs met de naam en contactgegevens van de geldverzekeraar van de klant op een duidelijke, begrijpelijke en prominent zichtbare manier heeft ontvangen.

2. Verklaringen van de klant / reiziger

MTK geldt als door de reisorganisator gemachtigd om bezwaren en andere uitingen van de klant/reiziger over de uitvoering van de pakketreis aan te nemen. **MTK** zal de reisorganisator onmiddellijk over dergelijke uitingen informeren. **MTK** adviseert om tijdsverlies ondanks onmiddellijk doorsturen te voorkomen, om dergelijke uitingen rechtstreeks aan de reisorganisator of diens klantenservice te richten.

3. Verwijzing naar de aanvullende toepassing van regelingen in sectie A

- 3.1** Bovendien gelden voor de bemiddeling van pakketreizen de hierna genoemde punten van sectie A van deze algemene voorwaarden: 1.1-1.4; 2.1; 2.3; 2.4; 2.5; 3.1; 4.1; 4.4; 6.4; 7; 8; 9.2,9.3;10;
- 3.2 punt 1.5 van deel A** geldt met dien verstande dat bij op afstand gesloten pakketreisovereenkomsten overeenkomstig § 312, lid 7, BGB geen herroepingsrecht bestaat (brieven, catalogi, telefoongesprekken, telecopieën, e-mails, berichten via de mobiele telefoondienst (SMS) alsmede omroep-, telemedia- en onlinediensten), maar alleen het wettelijke herroepings- en opzeggingsrecht, met name het herroepingsrecht overeenkomstig § 651h BGB. Er bestaat echter een herroepingsrecht indien de overeenkomst inzake reisdiensten buiten verkoopruimten is gesloten overeenkomstig § 651a van het Duits Burgerlijk Wetboek, tenzij de mondelinge onderhandelingen waarop de sluiting van de overeenkomst is gebaseerd, in opdracht van de consument zijn gevoerd; in dit laatste geval bestaat er evenmin een herroepingsrecht.
- 3.3. punt 2.2. van sectie A** geldt alleen als het informatie betreft die de reisbemiddelaar niet volgens § 651v par. 1 BGB in samenhang

met art. 250 § 1 tot 3 EGBGB verplicht hoeft te verstrekken.

3.4. punt 3.2 van sectie A geldt alleen voor zover de klant geen aanspraak kan maken op een reisbevestiging op papier conform art. 250 § 6 par. 1 zin 2 EGBGB.

© Deze bemiddelingsvoorwaarden zijn auteursrechtelijk beschermd, Noll | Hütten | Dukic Rechtsanwälte, München | Stuttgart
2018 - 2023

Bemiddelaar is:

Bedrijf: Tourismuszweckverband Moselregion Traben-Trarbach Kröv

Directeur: Wiebke Pfitzmann

Straat: Bahnstraße 22

Postcode / plaats: 56841 Traben-Trarbach

Telefoon: 06541-8184572

Fax: 06541-8183378

E-mail: info@moselregion.com

Status van deze versie: September 2022